

## 前田森林公园ボランティア凸凹クラブ

Maeda Forest Park volunteer group “*Dekoboko Club*”

### トンカチ広場 “*Tonkachi Hiroba*”

令和3年5月23日～10月3日 May 23 – Oct.3, 2021

( 5/23, 6/20, 7/11, 7/25, 8/1, 8/15, 8/29, 9/19, 10/3 )

—— : 中止 —— : cancelled

場所: 管理事務所の隣 Place : the area next to the Park Office

トンカチ広場では子供も大人も公園の古木、木の枝、木の実を使って自由に工作ができ、凸凹クラブメンバーによる電動ドリル等の工具の使い方の指導もあります。参加費用は傷害保険料として一人 100 円です。今年もコロナウィルス大流行の影響でトンカチ広場も中止が続きました。コロナ感染防止対策として消毒液、テーブルの間を少し離して設置、マスク着用、手洗いを、また熱中症にも注意するよう呼びかけました。屋外の公園で行われるからか、毎回とても多くの人が参加し、皆あまりストレスを感じず工作を大いに楽しんでいました。最後の日に参加者は工作の見本の一つをプレゼントされました。

“*Tonkachi Hiroba*” is a space that not only children, but also adults make crafts as they like freely by using old cut wood, branches of the trees and seeds which are in this park. They also use tools, such as the electric drill, supported by members of *Dekoboko Club*. Each participant has to pay 100 yen for accident insurance. This year it has been cancelled due to the COVID -19 pandemic. A hand sanitizer is ready, more spaces are put between tables for keeping physical distancing and we asked participants to wear a mask and wash hands to prevent coronavirus infection, while taking care of heat stroke ! Because “*Tonkachi Hiroba*” is held in the outdoor park, many people participated each time and enjoyed craft making very much without heavy stress !!! On the last day participants, especially each child, got a wood craft present from those that had been shown as samples.



No.82-2



9/12 初秋の自然観察会中止

Sep. 12 Early autumn nature walk was cancelled.

# 前田森林公园ボランティア凸凹クラブ

**Maeda Forest Park volunteer group “Dekoboko Club”**

## 秋の自然観察会 Autumn nature walk

令和 3 年 10 月 17 日 10:00～11:40 Oct. 17, 2021 曇り Cloudy, 9°C

凸凹クラブ主催の秋の自然観察会が行われました。前日から急に気温が下がり、皆毛糸の帽子や厚手のジャンパーを着て参加していました。参加者はリピーターも含め総勢 20 名(凸凹クラブ 5 名を入れ)で、芝生広場の横-つどいの森のトイレ-花木園-管理事務所に戻るコースを歩きました。テーマの「秋のきざしを見つけよう」と葉の色や木の実、キノコ等についてリーダーの説明を聞き、観察を楽しみました。ヒヨドリが飛んでいるのを見ました。雨が降り出したので、少し早く観察会は終わりました。

The autumn nature walk was held by *Dekoboko Club* in Maeda Forest Park. Participants wore wool hats and thick jackets because the temperature had dropped suddenly since the previous day. The total number of people who participated was 20, including repeaters who had joined before and 5 members of *Dekoboko Club*. They walked from the park office-along Lawn area-the restroom in Forest of *Tsudoi* -Flowering trees garden to the park office. They listened to the leader's explanation about colors of tree leaves, nuts & acorns and mushrooms, and they enjoyed observing them according to the theme "Let's find signs of autumn". They could see brown-eared bulbuls flying. As it started raining, the nature walk finished a little earlier than usual.

学名 : scientific name

イタヤカエデ Painted Maple



ノルウェーカエデ Norway Maple ヤマモミジ Yama-momiji



トウカエデ Acer buergerianum



アキグミ Japanese silverberry ニシキギ Winged spindle レッドオーク Red oak



アキアカネ Autumn darter



リキダマツ Pitch Pine



キノコ Mushroom



クルミの葉 Leaves of walnut



オニグルミ Japanese walnut



オオウバユリ *Candioocrinum cordatum* var. *glehnii*



スモモ Japanese plum ヤマグワ Mulberry トドマツの実 Seeds of Sakhalin fir ヤニ袋 Pine resin bags



ナナカマド Japanese Rowan



シラカンバ White Birch



セカリーア広場 Szekely Square



ベニテングダケ Fly Agaric ツリガネダケ Tinder fungus



野球場 Baseball field



## 前田森林公园ボランティア凸凹クラブ

Maeda Forest Park volunteer group “*Dekoboko Club*”

深まる秋！ Autumn is in full swing !

令和3年10月～11月 October-November, 2021

新川駐車場 Shinkawa car park ムクゲ Rose of Sharon



壁泉 Wall fountain



めばえの塔 Tower of sprouting shoot



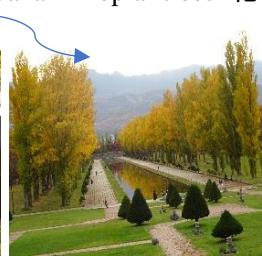
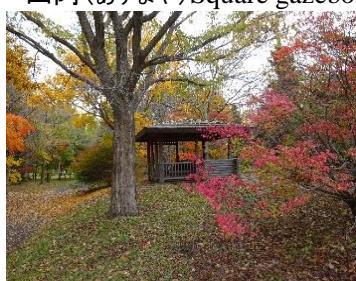
野球場 Baseball field



芝生広場 Lawn area



四阿(あずまや) Square gazebo カナール・ポプラ並木 Canal & Poplar trees 花木園 Flowering trees garden



カフェ café



カナール清掃の後 After the canal cleaning



# 前田森林公园ボランティア凸凹クラブ

**Maeda Forest Park volunteer group “Dekoboko Club”**

## 初冬の自然観察会 Early winter nature walk

令和3年12月5日 10:00～12:00 December 5, 2021 晴れ Fine, 2°C

凸凹クラブ主催で初冬の自然観察会が行われました。参加者は16名、凸凹クラブを入れ総勢20名でした。コースは新川駐車場手前—ふるさとの森—つどいの森—花木園まで歩き、管理事務所に戻りました。テーマは「越冬準備中」でした。参加者は熱心にリーダーから樹木や昆虫等の冬支度についての話を聞きながら観察し、質問したり写真を撮っていました。その日のハイライトは木々の間を飛んでいるフクロウと、高い木に上るリスを見ることができたことです。ヒヨドリが飛んでいるのも見ました。この時期の観察会は初めてでしたが、参加者はみな2月の観察会とは違う、本格的な冬になる前の景色を大いに楽しみました！ 観察会の後、休憩舎の近くでリスを見つけました！！

The early winter nature walk was held by *Dekoboko Club* in Maeda Forest Park. The number of participants was 16 and the total number was 20, including members of *Dekoboko Club*. They walked the route of Shinkawa car park- Forest of Furusato -Forest of Tsudoi- Flowering trees garden to the park office. The theme was preparation for winter. Everyone listened to the leader's talk eagerly about how trees and insects, etc., get ready for winter, and asked questions and took pictures. The highlights were that they could watch an owl flying and a squirrel going up the high trees. They also saw brown - eared bulbul flying. We had the first nature walk at this time of the year, but participants enjoyed many different views that are not familiar in February ! After the nature walk, we found a squirrel near the rest house ! !

学名: scientific name

ナナカマド Japanese Rowan チョウセンヒメツゲ *Buxus sinica* var.*insularis* ハルニレ



Japanese Elm

ヤマナラシの葉 A leaf of Yamanarashi aspen ヤドリギ mistletoe ゴマダラカミキリによる穴



Holes by *Anoplophora malasiaca*



キツツキによる穴 Holes by woodpeckers イボタノキ *Ligustrum obtusifolium* エゾフクロウ



クロマツ Black Pine



エゾフクロウ

Ural Owl

リスの食べ物 Squirrel's food



リキダマツ Pitch Pine



プラタナスグンバイ *Corythucha ciliata*



プラタナス Plane tree



ネズミの食べた跡 Traces of rats eating



ハシドイ *Syringa reticulata*



トドマツ Sakhalin Fir



モンタナマツ Mountain Pine



ギンドロ *Populus alba*



リス Squirrel



2022/03/11 No86-1

## 前田森林公园ボランティア凸凹クラブ

Maeda Forest Park volunteer group “*Dekoboko Club*”

### ある冬の日 On a day in winter

令和4年1月～3月上旬 January - early March, 2022

めばえの塔 Tower of sprouting shoot



東側駐車場 East car park



芝生広場でスキー講習会 Lawn area : Cross-country ski school



トイレ Restroom



カナル Canal



新川駐車場 Shinkawa car park 犬と一緒に With dogs



カナール Canal



管理事務所 Park office



野球場でスノーラフティング

Baseball field : Snow rafting



← コスプレ？ Cosplay ?

